



༄། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།

ROYAL COURT OF JUSTICE

མངོན་མཐོ་༡༥-2014/3595

༢  
བདེན་རྒྱུན་ཤུགས་འབྱེད་ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའི་ཁྲིམས་སྤྱི་ལས་ཚབ་མཚོགས་ལ། ཆེད་འབྲས་དེ་ཡང་  
གནད་དོན་ ཕྱི་མི་དང་འབྲེལ་བའི་གཉེན་ཐམས་གནང་ཐངས་སྐོར། རང་རེའི་སྤྲོད་ཕྱོངས་འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ མ་འོངས་མངོན་  
གཟིགས་ཆེ་བའི་མངའ་བདག་རིམ་བྱོན་ཚུ་གི་སྐྱེད་ལས་བརྟེན་ ཡར་རྒྱས་ཀྱི་གོམ་པ་མཐུན་དུ་སློབ་ཞིན་ཡོད་པའི་ཁར་ རྒྱལ་སྤྱིའི་  
མཐུན་འབྲེལ་ཡང་དམ་ཟབ་ཡོད་མི་ཅིག་ཡིན་མཁམས་ འབྲུག་མི་ལོ་མོ་རང་སའི་གནམ་བསྐོས་ཀྱི་འདོད་དབང་དང་བསྟུན་ རྒྱལ་ཁབ་  
སོ་སའི་མི་རིགས་དང་གཉེན་དུ་བསྐོས་མི་མང་རབས་ཐོན་མ་བཞིན་དུ་ བཟའ་ཚང་ཆ་འཛོགས་གཉེན་ཐམས་ཅིག་མེད་པའི་བསྐྱར་  
ལས་ ལམ་འགྲུལ་ཚོགས་ཐམས་ལས་བརྟེན་པའི་དཀའ་ངལ་དང་ ལྷག་པར་དུ་བར་ནའི་བུ་གཞི་ཚུ་ཡང་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མི་ལུངས་དང་  
འབྲེལ་བའི་འབྲུལ་སྤྲུགས་གཏན་བཞག་ལུ་ དཀའ་ངལ་སྤོངས་བྱུང་བཞིན་ཡོད་པ་ཡིན།

དབྱེ་བཤེད།

འགྲོ་བ་མིའི་ཐོབ་དབང་དང་སྤྱི་འགྲོའི་འདོད་དབང་ དེ་ལས་བཟའ་ཚང་གི་འདུ་ཤེས་བརྟན་ཐབས་དང་ བུ་གཞིའི་གཏན་བཞག་གི་  
ཆ་རྒྱུན་མ་ཚད་ ལྷག་པར་དུ་ང་བཅས་རའི་འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱད་སྤོབ་དང་ རང་བཅོན་བརྟན་ཐབས་ཀྱི་དམིགས་དོན་གཙོ་བོར་  
བཟུང་སྟེ་ འབྲུག་མི་དང་ཕྱི་མི་གཉེན་སྦྱོར་གི་ལམ་སྟོན་བཅའ་ཡིག་འདི་ འབྲུག་གི་ཞི་ཚོན་དང་ཉེས་ཚོན་བྱ་བའི་གནད་སྦྱོང་གི་ཁྲིམས་  
དེབ་དོན་ཚན་༣༠ པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་གཏན་འབེབས་གྲུབ་ཡིན།

བཀའ་རྒྱ།

འབྲུག་མི་དང་ཕྱི་མི་གཉེན་སྦྱོར་གི་ལམ་སྟོན་བཅའ་ཡིག་དང་ དངོས་འབྲེལ་ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་དོན་དང་བསྟུན་ རྒྱལ་བ་ལྷ་ལས་  
བབས་པའི་དུས་ཚེན་གྱི་ལྷན་དགུ་པའི་ཉེར་གསུམ་ སྤྱི་ཚེས་ ༠.11.2014 རེས་གཟའ་ཕུར་བུར་ འགྲུབ་སྦྱོར་དགེ་བའི་ཉེན་མ་  
ལས་འགོ་བཙུགས་ དེར་ནས་སྐབས་དོན་ལུ་མཁོ་བའི་དབྱེ་ཞིབ་མཐེལ་ཕྱིན་ཐོག་ལས་ ཕྱི་མི་དང་འབྲེལ་བའི་གཉེན་ཐམས་གནང་ནིའི་  
མཛད་རིམ་འགོ་བཙུགས་གནང་དགོ།

ཡིན་ཅུང་ མིང་སྤྱི་ཞིག་གི་གཉེན་ཐམས་དེ་ ཚོང་འབྲེལ་དང་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཇུག་ཞུགས་འབད་ནི་ལ་སོགས་པའི་དོན་ལུ་ ཞུ་ལུས་  
ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ གོང་འཁོད་གཉེན་ཐམས་སྦྱོང་ནིའི་བཀའ་རྒྱ་གནང་སྐབས་ ང་བཅས་རའི་འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱད་སྤོབ་དང་ རང་  
བཅོན་བརྟན་ཐབས་ཀྱི་དམིགས་དོན་གཙོ་བོར་བཟུང་སྟེ་ འབྲུག་གི་གཉེན་ཁྲིམས་དང་ འབྲུག་མི་དང་ཕྱི་མི་གཉེན་སྦྱོར་གི་ལམ་སྟོན་



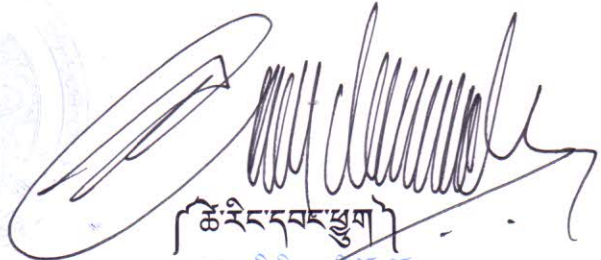
༄། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།  
ROYAL COURT OF JUSTICE

བཙའ་ཡིག་ དེ་ལས་འབྲེལ་ཡོད་བཙའ་ཁྲིམས་ཚུ་གི་དགོངས་དོན་ལྟར་ ཅུ་ཕན་ཚུ་གིས་ཕུལ་དགོ་པའི་ཡིག་ཆ་ཚུ་དང་ སྐབས་དོན་  
དང་འབྲེལ་བའི་འདྲི་དཔྱད་དེ་ཡང་ མ་གཞི་ཕོ་མོ་འཛོམས་ཐོག་འདྲི་དཔྱད་མཇུག་དགོ་པའི་ཁར་ ཆོ་བཅངས་གཅིག་གི་གཏན་ཐོག་གས་  
ངོ་མ་འབད་མེན་པར་ དགོས་དོན་གཞན་ལུ་དམིགས་པའི་དོགས་ཐོན་རེ་འཆར་བ་ཅིན་ ཕོ་མོ་རང་སོར་རོ་རྒྱུང་སྟེ་འདྲི་དཔྱད་གང་  
ངལ་མཇུག་ཐབས་བསྐྱིག་དགོ།

ཕྱི་མི་དང་འགྲོགས་པའི་ཕོ་མོའི་བར་ན་བུ་གཞི་ཡོད་པའི་རིགས་ སྤྱི་ཕྱི་ལོ་ལྷོ་གསེ་གཉེན་ཐམ་གནང་ཐབས་བསྐྱིག་དགོ་པའི་  
ཁར་ ཅུ་ཕན་ཚུ་ལུ་གནང་བའི་གཉེན་ཐམ་གྱི་འདྲ་ཡང་ རྒྱལ་པོའི་གཞི་མ་དཔོན་ཡིག་ཆ་དང་ བཙག་འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་ རྒྱལ་  
གཞུང་གི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་ ཕྱི་མི་ནང་སྐྱོད་ལས་ཁུངས་ དེ་ལས་བཀའ་ཁྲིམས་བཀོད་འཛིན་ཡིག་ཆ་དང་བཙའ་ལུ་གཏང་དགོ།

དེ་བཞིན་ ད་ཚུན་ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་བསྐྱར་བསྐྱུངས་ཐོག་ལུ་ཡོད་པའི་གཉེན་ཐམ་གྱི་བཤེར་ཡིག་ཐོག་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ཅུ་  
ཕན་ཚུ་གིས་ འབྲུག་མི་དང་ཕྱི་མི་གཉེན་སྦྱོར་ལམ་སྟོན་དང་འཁྲིལ་བའི་དགོས་མཁོའི་ཡིག་རིགས་དུས་མཐུན་བཅོ་སྟེ་ གསལ་  
བསྐྱུགས་འབད་བའི་ལྷ་ཆོས་ལས་ལོ་ངོ་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་མ་ཕུལ་བ་ཅིན་ དེ་ལུ་མཁོ་བའི་ཡིག་  
རིགས་དང་སྐྱུགས་པའི་བཤེར་ཡིག་གསར་པ་བཙུགས་དགོ་པ་ཨིན་པ་བཙམ་ གནམ་ལོ་ཤིང་ལུག་ལྷ་བ་བརྒྱུད་པའི་ཉེར་ལྷའམ་

སྤྱི་ཚེས་ ༢༠༡༠.༢༠༡༥ ལུ།

  
ཆེ་རིང་དབང་ལྷུག་།  
འབྲུག་གི་ཁྲིམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་  
དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་དྲུང་ཁྲིམས་ལྷན་སྟེ་  
མདོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།

འདྲ། རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའི་དྲང་དཔོན་ཡོངས་ལ།